

STANDARDITE TÕLKED KOMMENTEERIMISEL

Tõlgete kommenteerimise ja ettepanekute esitamise perioodi lõpp on 01.01.2010

prEVS-EN 1634-1:2008

Uste, luukide ja avatavate akende ning nende suluste tulepüsivuse ja suitsukindluse katsed. Osa 1: Uste, luukide ja avatavate akende tulepüsivuskatsed

Standardist EN 1634 esimene osa määratleb selliste ukse- ja luugikomplektide tulepüsivuse, mis on ette nähtud paigaldamiseks püsttarinditesse, nagu:

- hingede ja pöördtelgedega ukсед;
- rõht- ja püstlükanduksed, kaasaarvatud liigendatud lükanduksed ning seksioonuksed;
- voldiküksed ja -luugid;
- tõstüksed;
- ruloüksed;
- avatavad aknad;
- avatavad kardinad.

Standardit kasutatakse koos standardiga EN 1363-1. Standardi kohaselt katsetatud ning EN 13501-2 kohaselt klassifitseeritud ukse võib aktsepteerida liftišahti ustena alternatiivselt standardile EN 81-58. EN 81-58 kirjeldab spetsiifilist katset liftišahti ustele ning annab alternatiivse klassifikatsiooni, mis ei pruugi sobida rahvuslike õigusaktide kohaselt mõne muu otstarbega.

Tuletõkkeklappide katsetamine on kaetud standardiga EN 1366-2. Konveiersüsteemide sulgurite katsetamine on kaetud standardiga EN 1366-7. Muud nõuded on kirjeldatud asjakohases tootestandardis ja abistavas standardis EN 14600.

Identne: EN 1634-1:2008

prEVS-EN 3-7:2004+A1:2007

Kantavad tulekustutid. Osa 7: Omadused, talitlusnõuded ja katsemeetodid. KONSOLIDEERITUD TEKST

Standard määrab kantavate tulekustutite omadused, talitlusnõuded ning katsetus-meetodid. Tulekustuti sobivus gaasitule kustutamiseks (C klassi tulekahjud) jääb tootjate enda otsustada, kuid see kehtib ainult pulbertulekustutitele, mille tulekustutusaine efektiivsus vastab klassile B või klassile A ja B. Tulekustutite sobivus kasutamiseks D tulekahjude puhul (põlevate metallidega seonduvad tulekahjud) jääb katsetulekahjude suhtes antud standardi käsitlusala väljale. Kuid D tulekahjudele sobivad tulekustutid on kõigi teiste nõuete puhul käesoleva standardiga pulbertulekustutite suhtes haaratud. C klassi tulekahjude puhul on ohtlik kasutada pulber- ning süsihappegaastulekustutiteid. Seepärast ei kuulu pulber- ning süsihappegaastulekustutid antud Euroopa Standardis klassi F.

prEN 3-7:2004+A1:2007

prEVS-EN 50131-1:2006

Häiresüsteemid. Sissetungimishäire süsteemid. Osa 1: Üldnõuded

Standard sätestab nõuded sissetungimishäire süsteemidele, mis on paigaldatud hoonetes, kus kasutatakse ainuotstarbelisi või mitme-otstarbelisi juhtmestatud või juhtmeteta ühendusi. Standard ei sisalda nõudeid väliste sissetungimishäire süsteemidele.

Need nõuded kehtivad samuti hoonesse paigaldatud sissetungimishäire süsteemide komponentidele, mis on tavaliselt paigaldatud hoone välistarindile.

Identne: EN 50131-1:2006

prEVS-EN 62305-3:2007/A11:2009

Piksekaitse. Osa 3: Ehitistele tekitatavad füüsilised kahjustused ja oht elule

IEC 62305 see osa esitab nõuded ehitise kaitseks füüsilise kahjustamise vastu piksekaitsesüsteemi (LPS) abil ja elusolendite traumade vältimiseks puute- ning sammupingetega piksekaitsesüsteemi lähedal (vt IEC 62305-1).

Standard on rakendatav: - ehitiste piksekaitsesüsteemide projekteerimisel, paigaldamisel, ülevaastustel ja hooldustel ilma piiranguteta ehitiste kõrgusele; - meetmete ettevalmistamisel elusolendite kaitseks puute- ja sammupingetega traumeerimise vastu. Märkus 1. Plahvatusohtu tõttu ümbrusele ohtlike ehitiste piksekaitsesüsteemidele on esitatavad erinõuded ettevalmistamisel. Lisas D on ajutiseks kasutamiseks toodud täiendav informatsioon. Märkus 2. See IEC 62305 osa ei käsitle elektri- ja elektroonikasüsteemide kaitset liigpingete tõttu tekkivate rikete vastu. Selleks otstarbeks on erinõuded toodud standardis IEC 62305-4.

Identne: EN 62305-3:2006/A11:2009

prEVS-EN 671-3:2009

Paiksed tulekustutussüsteemid. Voolikusüsteemid. Osa 3: Pooljäiga voolikuga voolikupoolide ja lamevoolikuga voolikusüsteemide hooldus

Standard annab soovitusi voolikupoolide ja voolikusüsteemide kontrolli ja hoolduse kohta selliselt, et nad jätkuvalt kindlustaksid tootmis-, hankimis- või paigaldamisjärgse teenuse, st tagaksid sekkumise algava õnnetuse korral tulekahju kustutamiseks kuni kustutustöid on võimalik teostada võimsamate vahenditega. Standard on rakendatav voolikupoolide ja voolikusüsteemide paigaldistele igat liiki ehitistes, sõltumata nende kasutusotstarbest.

Identne: EN 671-3:2009

prEVS-EN 71-5:1999+A1:2006+A2:2009

Mänguasjade ohutus. Osa 5: Keemilised mänguasjad (komplektid), välja arvatud katsekomplektid (konsolideeritud tekst)

Standardi EN 71 see osa määrab nõuded ja katsemeetodid keemilistes mänguasjades (komplektides), välja arvatud katsekomplektid, kasutatavatele ainetele ja materjalidele. Need on: - ained ja materjalid, mis on ohtlikke aineid ja ohtlikke valmistisi käsitlevates direktiivides klassifitseeritud ohtlikeks; - ained ja valmistised, mille ülemäärased kogused võivad kahjustada neid kasutavate laste tervist ja mis ei ole ülmärkitud direktiivides klassifitseeritud; - mingi muu koos mänguasjaga väljastatav keemiline aine või valmistis. MÄRKUS: Terminid "aine" ja "valmistis" on sarnaselt direktiividele 67/548/EMÜ ja 1999/45/EÜ kasutusel ka "REACH määruses" Määrus (EÜ) Nr 1907/2006. See hilisem määrus nõuab, et arvesse tuleb võtta kemikaalide määruses, sellises nagu kemikaalide klassifitseerimise ja märgistamise Globaalselt Harmoniseeritud Süsteem (GHS), esile kerkinud rahvusvahelised standardid. EL on praeguseks esitanud GHS süsteemi rakendamise ajalise kava ja loodetakse, et kaks ülalnimetatud direktiivi tühistatakse 1. juunil 2015. GHS määruses kasutatakse pigem terminit 'segu' kui terminit 'valmistis'. Termineid valmistised ja segud peaks vaatlema samatähenduslikena; mõlemad on selliste ainete segud või lahused, mis teineteisega ei reageeri. Lisaks määratakse nõuded märgistusele, hoiatustele, ohutusreeglitele, sisu lootelule, kasutus-juhenditele ja esmaabi teabe kohta. EN 71 seda osa kohaldatakse: - kipsivalukomplektidele; - minitöökoja kompleksis olevatele keraamilistele ja klaasemalmaterjalidele; - ahjus kõvenevast plastifitseeritud PVC-st voolimismaterjalidele.

Identne: EN 71-5:1999+A1:2006+A2:2009

prEVS-EN ISO 1043-1:2002

Plastid. Tähised ja terminilühendid. Osa 1: Peamised polümeerid ja nende eritunnused

Antud rahvusvahelise standardi osa spetsifitseerib peamiste polümeeride lühendid, komponentide ja lisandite sümbolid. Standard on loodud selleks, et iga plasti kohta oleks kasutusel vaid üks lühend ja iga lühend oleks tõlgendatud vaid ühel viisil.

Identne: ISO 1043-1:2001; EN ISO 1043-1:2001

prEVS-EN ISO 1043-2:2002

Plastid. Tähised ja terminilühendid. Osa 2: Täiteained ja armeerivad materjalid

See rahvusvahelise standardi osa spetsifitseerib peamiste polümeeride lühendid, komponentide ja lisandite sümbolid. Standard on loodud selleks, et iga plasti kohta oleks kasutusel vaid üks lühend ja iga lühend oleks tõlgendatud vaid ühel viisil.

Identne: ISO 1043-2:2000; EN ISO 1043-2: 2001

prEVS-EN ISO 11469:2000

Plastid. Plasttoodete üldine identifitseerimine ja markeerimine

Antud rahvusvaheline standard spetsifitseerib plasttoodete ühtse markeerimise. Standard ei käsitle markeerimise erandeid. MÄRKUS Markeerimise täpsed nõuded, nagu näiteks markeeritava ühiku minimaalne suurus, tähtede arv, markeeringu õige asukoht, lepitakse kokku tootja ja tarbija vahel.

Identne: ISO 11469:2000; EN ISO 11469:2000

FprEN 455-2

Ühekordselt kasutatavad meditsiinilised kindad. Osa 2: Nõuded füüsilistele omadustele ja katsetamine

See osa standardist määrab nõuded ja katsemeetodid ühekordsete kinnaste (st kirurgias kasutatavad ja ülevaatus-/protseduurikindad) füüsilistele omadustele, eesmärgiga tagada kasutamisel piisav kaitse nii patsiendi kui ka kinda kasutaja vahelise ristnakkumise eest. Standardis ei täpsustata partii suurust. Tähelepanu pööratakse raskustele, mis on seotud väga suurte partiide levitamise ja kontrollimisega. Suurim soovituslik tootmispartii suurus on 500 000.

Identne: FprEN 455-2:2009

prEVS-ISO 10957:2009

Informatsioon ja dokumentatsioon. Rahvusvaheline noodiväljaande standardnumber (ISMN)

Standardis iseloomustatakse rahvusvahelist noodiväljaande standardnumbrit (ISMN), mis võimaldab ainuomaselt identifitseerida noodiväljaandeid. Standard käsitleb nimetatud väljaannetele ainuomase ISMNi andmist, eristamaks mingi nimetuse üht editsiooni või mingi editsiooni üht eraldivõetavat osa kõigist teistest editsioonidest. Standard täpsustab ka ISMNi struktuuri ja ISMNi kujutise asukoha noodiväljaannetel. Standard kohaldub noodiväljaannete editsioonidele. ISMNi võib kasutada ka nende noodieditsioonide identifitseerimiseks, mis on avaldatud koos teiste teavikulaadidega ning moodustavad nendega ühe terviku (nt noot, mis koos helisalvestisega moodustab ühtse toote). ISMNi ei kasutata teistel andmekandjatel iseseisva väljaandena avaldatud materjali identifitseerimiseks, nt. helisalvestised või audiovisuaaltooted laserplaatidel või digivideoketastel, millele kohalduvad teised standardid nagu ISO 3901 (International Standard Recording Code) ja ISO 15706 (International Standard Audiovisual Number). ISMNi ei sobi toodete enda identifitseerimiseks (laserplaatide või digivideoketaste toorikud), milleks saab kasutada 13-numbrilist EAN (European article numbering) vötkoodi.

Identne: ISO 10957:2009